2025/661

4.4.2025.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2025/661

(2025. gada 3. aprīlis),

ar kuru attiecībā uz aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā ierakstītu nosaukumu apstiprina specifikācijas grozījumu, kurš nav maznozīmīgs ("Parmigiano Reggiano" (ACVN))

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1151/2012 (2012. gada 21. novembris) par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām ([1]) un jo īpaši tās 52. panta 3. punkta b) apakšpunktu un 53. panta 2. punkta pirmo daļu,

tā kā:

(1) Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1151/2012 atcēlušās Regulas (ES) 2024/1143 ([2]) 90. panta 1. un 2. punkts paredz turpināt Regulas (ES) Nr. 1151/2012 piemērošanu ar ģeogrāfiskas izcelsmes norādi apzīmētu lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu specifikācijā izdarītu nozīmīgu grozījumu apstiprināšanas pieteikumiem, kurus Komisija saņēmusi un *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* publicējusi pirms 2024. gada 13. maija. Turklāt saskaņā ar Regulas (ES) 2021/2117 ([3]) 5. panta 2. punktu ar cilmes vietas nosaukumu apzīmētu produktu specifikācijas grozījumu apstiprināšanas pieteikumiem, kurus Komisija saņēmusi pirms 2022. gada 8. jūnija, turpina piemērot noteikumus, kas bija piemērojami pirms 2021. gada 7. decembra. Ar ACVN "Parmigiano Reggiano" apzīmētā produkta specifikācijas grozījums, kurš nav maznozīmīgs, Komisijai uz apstiprināšanu ir pieteikts 2021. gada 2. decembrī, tāpēc tam piemēro Regulas (ES) Nr. 1151/2012 noteikumus tādā redakcijā, kāda bija piemērojama pirms 2021. gada 7. decembra.

(2) Attiecīgais grozījums nav maznozīmīgs Regulas (ES) Nr. 1151/2012 53. panta 2. punkta nozīmē, tāpēc, izpildot Regulas (ES) Nr. 1151/2012 50. panta 1. punktu, Komisija ir izskatījusi Itālijas pieteikumu par specifikācijas grozījuma apstiprināšanu attiecībā uz aizsargāto cilmes vietas nosaukumu "Parmigiano Reggiano", kas reģistrēts ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1107/96 ([4]).

(3) Komisija, piemērojot Regulas (ES) Nr. 1151/2012 50. panta 2. punkta a) apakšpunktu, grozījuma pieteikumu ir publicējusi *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ([5]).

(4) 2023. gada 8. septembrī Komisija saņēma Vācijā bāzētas uzņēmējsabiedrības iebildumu paziņojumu un ar to saistīto iebildumu paziņojuma pamatojumu.

([1]) OV L 343, 14.12.2012., 1. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1151/oj.

([2]) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2024/1143 (2024. gada 11. aprīlis) par ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm vīnam, stiprajiem alkoholiskajiem dzērieniem un lauksaimniecības produktiem, kā arī garantētu tradicionālo īpatnību produktiem un lauksaimniecības produktu fakultatīviem kvalitātes apzīmējumiem un ar ko groza Regulas (ES) Nr. 1308/2013, (ES) 2019/787 un (ES) 2019/1753 un atceļ Regulu (ES) Nr. 1151/2012 (OV L, 2024/1143, 23.4.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1143/oj).

([3]) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2021/2117 (2021. gada 2. decembris), ar kuru groza Regulas (ES) Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju, (ES) Nr. 1151/2012 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām, (ES) Nr. 251/2014 par aromatizētu vīna produktu definīciju, aprakstu, noformējumu, marķējumu un ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu aizsardzību un (ES) Nr. 228/2013, ar ko ievieš īpašus pasākumus lauksaimniecības jomā attālākajiem Eiropas Savienības reģioniem (OV L 435, 6.12.2021., 262. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2117/oj).

([4]) Komisijas Regula (EK) Nr. 1107/96 (1996. gada 12. jūnijs) par ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu reģistrāciju saskaņā ar procedūru, kas izklāstīta Padomes Regulas (EEK) Nr. 2081/92 17. pantā (OV L 148, 21.6.1996., 1. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1996/1107/oj).

([5]) OV C 202, 9.6.2023., 53. lpp.

(5) Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1151/2012 51. panta 1. punkta otro daļu fiziskas vai juridiskas personas, kuras dzīvo vai ir iedibinājušās dalībvalstī, kas nav tā dalībvalsts, no kuras tika iesniegts pieteikums, un kurām ir likumīgas intereses, var iesniegt iebildumu paziņojumu dalībvalstij, kurā tās ir iedibinājušās. Ievērojot to, ka Vācijā bāzētā uzņēmējsabiedrība savu iebildumu paziņojumu iesniegusi uzreiz Komisijai un tādējādi nav rīkojusies saskaņā ar 51. panta 1. punktā noteikto procedūru, šis iebildumu paziņojums tiek uzskatīts par nepieņemamu.

(6) 2023. gada 28. augustā Komisija saņēma Austrijas iebildumu paziņojumu un ar to saistīto iebildumu paziņojuma pamatojumu. Minēto iebildumu paziņojumu un ar to saistīto iebildumu paziņojuma pamatojumu Komisija Itālijai pārsūtīja 2023. gada 29. augustā. 2023. gada 6. oktobrī Austrija apstiprināja, ka iebildumu paziņojuma pamatojums ir galīgs un ka tā nevēlas sniegt nekādu papildinformāciju.

(7) Izskatījusi iebildumu paziņojuma pamatojumu un atzinusi to par pieņemamu, Komisija saskanīgi ar Regulas (ES) Nr. 1151/2012 51. panta 3. punktu ar 2023. gada 14. novembra vēstuli uzaicināja Itāliju un Austriju pienācīgi apspriesties, lai panāktu vienošanos. Pēc Itālijas lūguma Komisija 2024. gada 23. februārī apspriešanās termiņu pagarināja par trīsdesmit dienām.

(8) Itālijas un Austrijas apspriešanās iznākumā vienošanās netika panākta. Ņemot to vērā, Komisijai lēmums jāpieņem saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1151/2012 52. panta 3. punkta b) apakšpunktu un 53. panta 2. punkta pirmo daļu.

(9) Patlaban produkta specifikācija prasa lauksaimniecības dzīvnieku barošanā pirms to iekļaušanas "Parmigiano Reggiano" ražošanas ķēdē ievērot četrus mēnešus ilgu pārejas periodu. Ar produkta specifikācijas iedaļas "Govju barošanas noteikumi" 9. panta grozījumu ir noteikts, ka lauksaimniecības dzīvnieku uzņemšana "Parmigiano Reggiano" ražošanas ķēdē ietilpstošās piena saimniecībās vai ganāmpulka atjaunošanas saimniecībās jāizdara ne vēlāk kā dienā, kurā dzīvnieks sasniedzis desmit mēnešu vecumu. Produkta specifikācijas iedaļa "Govju barošanas noteikumi" attiecas uz tādu dzīvnieku barošanu, kuru pienu paredzēts pārstrādāt "Parmigiano Reggiano" sierā. "Parmigiano Reggiano" ražošanas ķēdē ietilpst "Parmigiano Reggiano" ražojošās piena saimniecības.

(10) Grozījuma pamatojumā Itālija uzsvēra nepieciešamību saglabāt aspektus, kas "Parmigiano Reggiano" sieram piešķir tā unikalitāti, proti, aizliedzot skābbarību un akcentējot ganīšanās nozīmi, uzturēt saikni ar vietējo zemi; lauksaimniecības dzīvnieku pārvaldībā nodrošināt pienācīgu barošanu un aprūpi; uzturēt īpašo uztura režīmu, kas veicina siera ražošanai labvēlīgu mikrobioloģisko apstākļu veidošanos. Itālija norādīja, ka ierosināto izmaiņu mērķis ir nodrošināt dzīvnieku pārvirzīšanu uz pareizo uzturu, izpildīt ACVN standartu prasības, vienkāršot atbilstības pārbaudīšanu un samazināt neatbilstības gadījumu skaitu.

(11) Austrijas argumentus, ko tā izklāstījusi iebildumu paziņojuma pamatojumā un apspriedēs ar Itāliju, var apkopot, kā tālāk aprakstīts.

(12) Austrija apgalvoja, ka nozīmīgā grozījuma pieteikuma izveidotie nosacījumi būtībā ir neatļauti preču brīvas aprites ierobežojumi. Iebildumu iesniedzēja atsaucās uz Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 34. un 36. pantu, Regulas (ES) Nr. 1151/2012 5. panta 1. punktu un uz Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2015/1535 ([6]).

(13) Šajā sakarā Austrija apgalvoja, ka grozījuma ieviestais ierobežojums pārsniedz to, kas ir nepieciešams, lai izveidotu saikni ar ģeogrāfisko vidi.

([6]) Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2015/1535 (2015. gada 9. septembris), ar ko nosaka informācijas sniegšanas kārtību tehnisko noteikumu un Informācijas sabiedrības pakalpojumu noteikumu jomā (OV L 241, 17.9.2015., 1. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2015/1535/oj).

(14) Turklāt Austrija apgalvoja, ka sertificētajā ražošanas sistēmā vajadzīgās kontroles atvieglošana nav pienācīgs ierosināto ierobežojumu pamatojums. Lai to pierādītu, Austrija atsaucās uz Regulas (ES) Nr. 1151/2012 7. panta 1. punkta e) apakšpunktu, kuram atbilstoši prasība par iepakošanu noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā jābalsta uz nepieciešamību saglabāt kvalitāti, garantēt izcelsmi vai nodrošināt kontroli, un šāda prasība nedrīkst nepamatoti ierobežot preču un pakalpojumu brīvu apriti, un uz Komisijas Deleģētās regulas (ES) Nr. 664/2014 ([7]) 1. panta 2. punktu, kurā teikts, ka jebkādi izejvielu izcelsmes ierobežojumi, kas norādīti tāda produkta specifikācijā, kura nosaukums ir reģistrēts par aizsargātu ģeogrāfiskās izcelsmes norādi, ir jāpamato ar saikni, kas šo produktu vieno ar ģeogrāfisko izcelsmes apgabalu.

(15) Itālija apstiprināja, ka tās pieteikumā norādītais nozīmīgā grozījuma pamatojums attiecībā uz lauksaimniecības dzīvniekiem, kuri nāk no citām ražošanas ķēdēm, paliek spēkā, un minēja vēl citus argumentus par izejvielu ražošanas apstākļu ietekmi uz galaproduktu un nepieciešamību pastiprināt produkta kvalitātes kontroli.

(16) Austrijas iebildumu paziņojuma pamatojumā sniegtos argumentus Komisija ir novērtējusi, ņemot vērā Regulu (ES) Nr. 1151/2012, kā arī informāciju, ko tā saņēmusi par abu ieinteresēto pušu apspriešanos, un ir izdarījusi tālāk izklāstītos secinājumus.

(17) Runājot par preču brīvas aprites iespējamo neatļauto ierobežošanu, LESD 34. pants aizliedz kvantitatīvus importa ierobežojumus un citus pasākumus ar līdzvērtīgu iedarbību. Tomēr LESD 34. pants būtu jāpiemēro, ņemot vērā LESD 36. pantu, kurš attiecībā uz preču brīvu apriti izņēmuma kārtā pieļauj ierobežojumus, ko pamato tādi iemesli kā rūpnieciskā un komerciālā īpašuma aizsardzība. ACVN pieder pie intelektuālā īpašuma tiesībām un ir šāds izņēmuma gadījums.

(18) Regulas (ES) Nr. 1151/2012 5. panta 1. punkts cilmes vietas nosaukumu definē kā nosaukumu, kas identificē: a) produktu, kura izcelsme ir konkrētā vietā, reģionā vai – izņēmuma gadījumos – valstī; b) produktu, kura kvalitāti vai īpašības ir radījusi galvenokārt vai vienīgi īpašā ģeogrāfiskā vide ar tai raksturīgo dabas un cilvēka faktoru; c) produktu, kura ražošanas posmi visi notiek noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā. Turklāt tajā pašā pantā teikts, ka ar ACVN apzīmētu produktu izejvielām jānāk no noteiktā ģeogrāfiskā apgabala un tikai izņēmuma kārtā un ar zināmiem nosacījumiem to izcelsme drīkst būt ārpus minētā apgabala. Dzīvus dzīvniekus, gaļu un pienu šim nolūkam uzskata par izejvielām.

(19) Netiek apstrīdēts, ka īpašais govju barošanas režīms ir vajadzīgs, lai nodrošinātu, ka šo govju pienam piemīt "Parmigiano Reggiano" ražošanai nepieciešamās īpašības, un ka tādējādi tas veido saikni ar ģeogrāfisko vidi. Tāpat netiek apstrīdēts tas, ka, lai barošanas režīms radītu vēlamo iedarbību, govīm pie tā ir jāpierod. Ar šādu mērķi produkta specifikācijas pašreizējā redakcijā attiecībā uz barošanu ir noteikta prasība par četru mēnešu pārejas periodu. Šī prasība ir jāsvītro un tā vietā jāprasa, lai govis pirms to iekļaušanas "Parmigiano Reggiano" ražošanas ķēdē būtu ne vairāk kā desmit mēnešus vecas. Šī jaunā prasība, palielinot atbilstību produkta specifikācijai un šīs atbilstības kontrolējamību, nodrošina, ka tas pats mērķis tiek sasniegts iedarbīgāk un lietderīgāk.

(20) Šajā sakarā izrādās, ka pārbaudēs, kas veiktas, lai nodrošinātu, ka pašreizējā sistēma tiek ievērota, ir atklājušies daudzi trūkumi un arvien vairāk neatbilstības gadījumu, kad operatori barošanai noteiktajā pārejas periodā dzīvniekus nebija pienācīgi nošķīruši. Rezultātā siers tika saražots no tādu govju piena, kuras atradās barošanai noteiktajā četru mēnešu pārejas periodā, un tāpēc nevarēja tikt apzīmēts ar ACVN. Var uzskatīt, ka tad, ja ražošanas ķēdē govis iekļauj līdz desmit mēnešu vecumam, kad laktācijas spēja vēl nav izveidojusies, produkta kvalitāte un autentiskums

([7]) Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 664/2014 (2013. gada 18. decembris), ar ko papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1151/2012 attiecībā uz Savienības simbolu izveidi aizsargātiem cilmes vietas nosaukumiem, aizsargātām ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm un garantētām tradicionālām īpatnībām un attiecībā uz dažiem noteikumiem saistībā ar iegūšanas avotu, dažiem procedūras noteikumiem un dažiem papildu pārejas noteikumiem (OV L 179, 19.6.2014., 17. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2014/664/oj).

tiek garantēts labāk nekā barošanā ievērojot četru mēnešu pārejas periodu. Šādā gadījumā nepastāv risks, ka operators varētu, nepareizi nošķirot pārejas periodā esošos dzīvniekus un nenodalot to piena plūsmas, izraisīt problēmas ar sieru, kādas patlaban varētu rasties, ja saimniecībā nonāktu laktācijā jau esoša govs. Turklāt, tā kā nebūs vajadzības kontrolēt dzīvnieku nošķiršanu un piena plūsmas nodalīt, lai nodrošinātu, ka "Parmigiano Reggiano" tiek ražots tikai no prasībām atbilstošu dzīvnieku piena, šis pasākums būtiski palielinās produkta specifikācijas ievērošanas kontrolējamību.

(21) Tāpat, saskaņā ar iedibināto judikatūru ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu mērķis ir garantēt, ka ar tām apzīmētie produkti nāk no kāda konkrēta ģeogrāfiskā apgabala un ka tiem piemīt noteiktas specifiskas īpašības. Patērētāju vidū tiem var būt ļoti laba reputācija, kas pamatojas tieši uz produkta specifisko kvalitāti. No patērētāja viedokļa saikni starp produkta reputāciju un kvalitāti veido arī tas, vai patērētājs ir pārliecināts, ka produkts, kuru tirgo ar attiecīgo cilmes vietas nosaukumu, ir autentisks. Ja tiek pierādīts, ka ierobežojums ir vajadzīgs un samērīgs un spēj nosargāt attiecīgā cilmes vietas nosaukuma reputāciju, saskaņā ar iedibināto judikatūru šāds ierobežojums jāuzskata par saderīgu ar Savienības tiesībām, kaut arī tas iegrožo tirdzniecību ([8]). "Parmigiano Reggiano" gadījumā prasot, lai ražošanas ķēdē jauniekļautās govis nebūtu vecākas par desmit mēnešiem, "Parmigiano Reggiano" reputācija tiek sargāta arī tādā veidā, ka kļūst vieglāka šā produkta kvalitātes un autentiskuma kontrolēšana un ir novērsts risks, ka produkta ražošanā varētu tikt izmantots piens, kam vajadzīgo īpašību nav. Tādējādi šīs prasības mērķis ir leģitīms.

(22) Turklāt nav pierādīts, ka pastāv alternatīvi, mazāk ierobežojoši pasākumi, kas ļautu noteikt jauniekļautu govju adaptācijas periodu un vienlaikus nodrošināt, ka operators pienācīgi nošķir barošanai noteiktajā pārejas periodā esošos dzīvniekus. Tāpat, ja tiek pildīta jaunā prasība un pārdoti mazāka vecuma liellopi, apstrīdētais grozījums ļauj Austrijai govju eksportēšanu uz Itāliju turpināt.

(23) Attiecībā uz Austrijas pieminēto Regulas (ES) Nr. 1151/2012 7. panta 1. punkta e) apakšpunktu un Deleģētās regulas (ES) Nr. 664/2014 1. panta 2. punktu jānorāda, ka šie noteikumi ir attiecīgi par iepakojumu (ACVN) un izejvielām (AĢIN) un šajā gadījumā nav piemērojami.

(24) Ņemot vērā iepriekš minēto, attiecībā uz ACVN "Parmigiano Reggiano" iesniegtais pieteikums par grozījumu, kas nav maznozīmīgs, netiek uzskatīts par tādu, kas rada neatļautus preču brīvas aprites ierobežojumus ar LESD 36. pantu kopsakarā lasīta 34. panta nozīmē vai pārkāpj Regulas (ES) Nr. 1151/2012 5. panta 1. punkta noteikumus.

(25) Attiecībā uz atbilstību Direktīvas (ES) 2015/1535 prasībām jāatzīmē, ka saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1151/2012 2. panta 4. punktu Direktīva 98/34/EK, kuru Direktīva (ES) 2015/1535 vēlāk atcēla un aizstāja, uz minētās regulas izveidotajām kvalitātes shēmām neattiecas. Ņemot to vērā, nav nepieciešams novērtēt, vai ierosinātais grozījums būtu pieļaujams saskaņā ar minētās direktīvas prasībām.

(26) Līdz ar to *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* publicētās produkta specifikācijas grozījumi attiecībā uz nosaukumu "Parmigiano Reggiano" (ACVN) būtu jāapstiprina.

(27) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības produktu, vīna un stipro alkoholisko dzērienu kvalitātes politikas komitejas atzinumu,

([8]) Cita starpā sk. 2003. gada 20. maija spriedumu *Ravil* lietā, C-469/00, ECLI:EU:C:2003:295, 49. un 51. punkts, un 2003. gada 20. maija spriedumu *Consorzio del Prosciutto di Parma un Salumificio S. Rita* lietā, C-108/01, ECLI:EU:C:2003:296, 64. un 66. punkts.

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo tiek apstiprināts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* publicētais specifikācijas grozījums attiecībā uz nosaukumu "Parmigiano Reggiano" (ACVN).

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2025. gada 3. aprīlī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētāja
Ursula VON DER LEYEN